



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

ПАПКА ГОСТЯ

GUEST DIRECTORY

Останавливайтесь у нас!
Stay with us!

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

УВАЖАЕМЫЕ ГОСТИ!

Мы приветствуем Вас в нашей гостинице!

От лица всех сотрудников выражаем Вам искреннюю Благодарность за Ваше предпочтение остановиться в гостинице «Металлург».

Для Вас мы постарались воплотить максимум комфорта, тепла и уюта, чтобы Вы могли чувствовать себя как дома. Персонал гостиницы с радушием откликнется на все Ваши вопросы и просьбы.

Папка гостя, которую Вы держите в руках, позволит Вам получить информацию об услугах и службах гостиницы, а также поможет сделать Ваше пребывание в нашем городе более удобным.

Будем признательны Вам за оставленный отзыв о проживании и пользовании дополнительными услугами, который Вы можете оставить в анкете, расположенной в данной папке.

Желаем Вам приятного отдыха и всегда рады видеть Вас в нашей гостинице!

С уважением, администрация гостиницы «Металлург».

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

DEAR GUESTS!
Welcome to Hotel Metallurg!

On behalf of all employees we express our sincere gratitude for your preference to stay at Hotel Metallurg.

We tried to bring maximum comfort and warmth so you can feel yourselves at home. The hotel staff with hospitality will respond to all Your questions and requests.

The guest's folder, which you hold in your hands will allow you to obtain information about Hotel Regulations and Hotel services, as well as help to make your stay in our city more comfortable.

We would be grateful for feedback on the stay and extra services, which you can leave in the application located in this folder!

We wish You a pleasant stay and always happy to see you in our hotel!

Faithfully yours, the Staff of the Hotel Metallurg.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

КОНТАКТЫ / CONTACTS

Гостиница «Металлург» находится по адресу / Our Address

162606, Россия, Вологодская обл., г. Череповец, ул. Вологодская, 5А.

5a Vologodskaya Str, Cherepovets, Vologodskaya Region, Russia, 162606.

Контактные телефоны / Phones: 8 (8202) 57-26-11, 20-33-20, 55-47-78

Адрес электронной почты / E-mail: info@hotel-metallurg35.ru

Сайт / Website - www.hotelmetallurg35.ru

Внутренние телефоны гостиницы / Automatic dialing

ДЕЖУРНЫЙ АДМИНИСТРАТОР/RECEPTION	220 Или 57-26-11
ВАША ГОРНИЧНАЯ/HOUSEKEEPING	62-53-44
РЕСТОРАН/CAFÉ	111
ЗВОНОК ПО ГОСТИНИЦЕ В ДРУГОЙ НОМЕР HOTEL CALL TO ANOTHER ROOM	3-х значный номер комнаты / 3-digit room number
ГОРОДСКОЙ НОМЕР/ LOCAL CALL (CHEREPOVETS)	прямой номер абонента/subscriber number
МЕЖДУГОРОДНИЕ И МЕЖДУНАРОДНИЕ ЗВОНКИ/INTERCITY AND INTERNATIONAL CALLS	код страны+код города+номер абонента/country code + area code + subscriber number

ПО ВСЕМ ВОПРОСАМ ВЫ МОЖЕТЕ ОБРАТИТЬСЯ В СЛУЖБУ

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

ПРИЕМА И РАЗМЕЩЕНИЯ ПО НОМЕРУ 220

ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ / YOU MAY NEED

Железнодорожный вокзал / Railway Station - 8-800-7750000

Автовокзал / Bus Station - 8/8202/30-25-07, 8/8202/030-25-06

Аэропорт/ Airport - 8/8202/64-64-01

**Ближайшие пункты обмена валюты / Currency Exchange - ул.Металлургов,2,
ул.Верещагина, 55**

Такси / Taxi - 086, 8/8202/33-30-00

058,057, 8/8202/ 333-777

**ВЫ МОЖЕТЕ ПРЕОБРЕСТИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ И АВИАБИЛЕТЫ в
компании МЕТРОПОЛЬ - ул. Карла Маркса, д.78 тел. 8/8202 1-55-56-17**

**YOU CAN BUY RAILWAY AND FLIGHT TICKETS at METROPOL COMPANY - 78,
Karl Marks Str. Tel. 8-18202/-55-56-17**

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

МЫ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ / WE OFFER

КАТЕГОРИИ НОМЕРОВ / ROOM CATEGORIES

1. Номера первой категории:

- Одноместный Стандарт / Single Standard - 5 номеров / rooms
- Одноместный Комфорт / Single Comfort - 24 номера / rooms
- Одноместный Комфорт + / Single Comfort + - 19 номеров / rooms
- Двухместный Комфорт / Double Comfort - 4 номера / rooms
- Одноместный Двухкомнатный / Single Bedroom - 11 номеров / rooms
- Двухместный Улучшенный Комфорт / Double Superior - 1 номер / rooms
- Двухместный Премиум / Double Premium - 2 номера / rooms

2. Номер высшей категории «Джуниор Сьюит» / Junior suite - 1 номер / room

3. Номер высшей категории «Сьюит» / Suite - 1 номер / room

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ, ВКЛЮЧЕННЫЕ В СТОИМОСТЬ ПРОЖИВАНИЯ / SERVICES

- **Бесплатный Wi-Fi** на всей территории гостиницы. Сеть Metallurg_Guest. Для получения доступа к сети Интернет необходимо авторизоваться / Free Wi-Fi
- **Гладильная комната.** Комната расположена на 3 этаже отеля. Предварительное бронирование не требуется. / Ironing room
- **Парковка.** В период проживания Вы можете воспользоваться нашей частной парковкой на территории гостиницы / Parking
- **Хранение багажа.** Наш отель предоставляет комнату для временного хранения багажа. Если Вам необходимо оставить свои вещи до заезда или после, обратитесь к администратору, который поможет разместить Ваш багаж для временного хранения. / Luggage storage
- **Сейфовые ячейки.** Для хранения ценностей Вы можете воспользоваться арендой сейфовой ячейки. Для получения услуги обращайтесь к администратору. / Safes
- **Вызов такси.** Для вызова такси Вы можете обратиться на стойку регистрации, указав нужное время подачи такси, или воспользоваться службой вызова такси самостоятельно по телефону или сети интернет. / Taxi
- **Побудка в установленное время.** Услуга предоставляется по Вашей просьбе. Чтобы заказать побудку, позвоните на стойку регистрации и сообщите необходимое время побудки. / Wake up Call
- **Вручение корреспонденции гостям** / Correspondence delivery
- **Медицинские услуги.** Для вызова скорой помощи, пользованием аптечкой и тонометром необходимо обратиться к администратору / First aid kit
- **Уборка номера.** Уборка номеров производится ежедневно без специального предупреждения, если Вы не оставили на двери номера табличку «НЕ БЕСПОКОИТЬ». Уборка включает в себя заправку постели и смену полотенец. Смена постельного белья производится один раз в три дня во время текущей уборки. / Daily room cleaning
- **Автомат для чистки обуви.** Вы можете в любое время воспользоваться автоматом для чистки обуви, который находится у входа в гостиницу.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

- **Библиотека.** (располагается на 1 этаже) / library (on the 1st floor)
- **Питьевая вода.** Кулеры с питьевой водой расположены на каждом этаже отеля.
- **Зарядно-пусковое устройство для автомобилей.** Находится у дежурного администратора.
- **Услуги для наших маленьких гостей:**

Для комфортного проживания с детьми, мы рады предоставить:

- кровать-манеж;
- детский стульчик;
- детские махровые халаты и тапочки, детский шампунь, гель для душа, зубной набор.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ

- Услуги питания

В здании гостиницы на 1 этаже расположен Ресторан «Дорогой друг», который предлагает широкий выбор блюд европейской кухни на обеды и ужины.

Ресторан работает с 6:30 до 22:00 - в будние дни, с 6:30 до 10:00 в выходные дни.

Рум сервис. Заказать еду и напитки в номер можно с 6.30 до 22.00, позвонив по тел. 111.

Ознакомиться с ассортиментом блюд и напитков, доступных к заказу можно по QR-коду.

Завтраки. Ежедневно с 6.30 до 10.00 в ресторане гостиницы сервируется завтрак “шведский стол”. Завтрак предоставляется комплиментарно, проживающим в номерах гостиницы.

- **Организация встреч и проводов, включая транспортную доставку гостей и багажа.** Вы можете заказать эту услугу во время бронирования или во время пребывания в отеле. Для заказа услуги обращайтесь к дежурному администратору.

- от аэропорта г. Череповец до гостиницы «Металлург» - от 500 рублей

- от ж/д, автовокзала до гостиницы «Металлург» - от 300 рублей

- **Экскурсионное обслуживание.** Услуги оказываются нашим партнером Туристическим центром г. Череповец. Перечень экскурсий с ценами размещен на сайте отеля. Для заказа экскурсий обратитесь в Службу приема и размещения.

- **Услуги конференц-зала.** Конференц-зал на 25 человек при отеле «Металлург» — это отличный зал, предусмотренный для проведения переговоров, тренингов, деловых встреч, семинаров и иных деловых мероприятий на высоком уровне! Конференц-зал оборудован с учетом всех стандартов и требований, которые предъявляются к помещениям такого типа: компьютер, сканер, принтер, экран, магнитная доска, флипчат. Для заказа услуги обращайтесь к дежурному администратору.

Стоимость аренды: 5 000 час

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

- **Прачечная.** Упакуйте вещи в полиэтиленовый пакет, который находится в платяном шкафу Вашего номера. Позвоните администратору.

Заявка на стирку выполняется в течении суток. Заявка на глажку выполняется в течение 1 часа.

Стирка/глаженьё/стирка+глаженьё:		
- рубашка	1 шт	400/200/600
- брюки	1 шт	600/150/750
- джинсы	1 шт	600/150/750
- пиджак	1 шт	500 (отпаривание)
- футболка	1 шт	400/150/550
- свитер	1 шт	500/150/650
- пижама	1 шт	500/150/650
- нижнее белье	-	200 (стирка)
- носки	-	200 (стирка)
- рабочая одежда	1 комплект	1500/500/2000
- юбка	1 шт	500/150/650
- куртка утепленная	1 шт	1500/500/2000

- Иные платные услуги.

№	Перечень услуг	Единица измерения	Стоимость услуги, руб
1	Дополнительная уборка номера взимается по мере загрязнения номера по усмотрению администрации: - с применением специальных средств (после курения, загрязнения стен, коврового покрытия, обивки мебели и т.д.)	1 услуга	5000
	- средней сложности;		3000
	- ручная.		2000
2	Использование компьютера в переговорной комнате	1 час	150
3	Распечатка и ксерокопирование документов:	1 страница	20

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

	- А-4 (односторонняя)		
4	Гарантированный ранний заезд	с 0.00 до 14.00 час	50% от стоимости номера за сутки
5	Дополнительное место - комплект белья; - полотенце; - завтрак; - халат; - тапки; - гигиенический набор.	1 сутки	1200
6	Дополнительный комплект белья	1 комплект	200
7	Дополнительный комплект полотенце	1 комплект	200
8	Прокат халата (дополнительно)	1 шт	200
9	Тапочки (дополнительно)	1 пара	50/90
10	Туалетные принадлежности: - набор для бритья;	1 набор	80
	- набор гигиенический зубной;	1 набор	60
	- шампунь/ шампунь в саше	1 шт	40/30
	- расческа;	1 шт	30
	- гель для душа;	1 шт	40
	- кондиционер;	1 шт	40
	- лосьон для тела;	1 шт	40
	- шапочка для душа;	1 шт	30
- мыло;	1 шт	30	

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

ПАМЯТКА О МЕРАХ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В ГОСТИНИЦЕ «МЕТАЛЛУРГ»

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

- Не пользуйтесь в номере электронагревательными приборами.
- Не накрывайте включенные лапы предметами из сгораемых материалов.
- Не курите в гостинице и на прилегающей территории.
- Не храните в номере пожароопасные вещества и материалы.
- Уходя из номера, не забывайте выключать телевизор, кондиционер, лампы освещения и другие электроприборы.
- Постарайтесь запомнить местонахождение пожарных кранов и огнетушителей, а также схему эвакуации при пожаре.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПОЖАРА

В случае пожара в Вашем номере:

- Сообщите о пожаре по телефону **01**; с мобильного телефона **101**.
- Постарайтесь сбить пламя имеющимися средствами;
- Если ликвидировать очаг горения не удалось, выйдите из номера и закройте дверь, не запирая замок;
- Сообщите о пожаре в Службу размещения, т. **220**;
- Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации или пожарных.

В случае пожара в коридоре:

- Выдавите стекло и нажмите кнопку пожарного извещателя, который окрашен в красный цвет и находится на стене.
- Постарайтесь сбить пламя имеющимися средствами до прибытия дежурного персонала. Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации или пожарных.

В случае пожара вне Вашего номера:

- Сообщите о пожаре по телефону **01**; с мобильного телефона **101**.
- Покиньте Ваш номер, закрыв окна, спуститесь по лестнице и выйдите из здания.
- Если коридоры и лестничные клетки задымлены и покинуть помещение нельзя, оставайтесь в номере, закройте дверь и окна.
- Закройте щели и вентиляционные отверстия смоченными полотенцами и постельными принадлежностями, смочите дверь водой, как можно ниже
- По возможности выйдите на балкон и вызывайте о помощи.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

Инструкция о мерах пожарной безопасности в номерном фонде гостиницы «Металлург»

1. Заселившись в номер, изучите план эвакуации, обратите внимание на ближайший эвакуационный выход.
2. Утюг и гладильная доска находится в холе на этаже, использование в номере данных предметов запрещено.
3. Уходя из номера проверьте, выключены ли все электроприборы!
4. Если в номере вы обнаружили неисправные электроприборы - поставьте в известность администратора.
5. Напоминаем вам, что опасно накрывать включенные торшеры и настольные лампы предметами и з горючего материала.
6. Надеемся, что Вы не будете курить, лежа в постели, и оставлять непогашенные сигареты. Это опасно. Курение в отеле запрещено.
7. Недопустимо приносить и хранить в номере пожароопасные вещества и материалы.

В случае пожара в Вашем номере:

Немедленно сообщите о случившемся в пожарную часть по телефону **01, 101, 112**.

Если ликвидировать очаг горения своими силами не представляется возможным, выйдите из номера и закройте дверь, не запирая её на замок. Обязательно сообщите о пожаре дежурной по этажу или другому представителю администрации.

Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации или пожарной охраны.

В случае пожара вне Вашего номера:

Немедленно сообщите о случившемся в пожарную охрану по телефону **01, 101, 112**

Покиньте ваш номер после того, как закроете окна и двери, выйдите из здания.

Если коридоры и лестничные клетки сильно задымлены и покинуть помещение нельзя, оставайтесь в вашем номере, открыв настежь окна. Закрытая и хорошо уплотнённая дверь может надолго защитить вас от опасной температуры. Чтобы избежать отравления дымом, закройте щели и вентиляционные отверстия смоченными водой полотенцами и постельными принадлежностями.

Постарайтесь сообщить по телефону администрации о своём местонахождении.

С прибытием к месту происшествия пожарных подойдите к окну и подайте знак об оказании вам помощи. Переждать пожар можно на балконе или на лоджии, при этом необходимо закрыть за собой балконную дверь.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru



Гостиница «Металлург»

г. Череповец

FIRE PRECAUTIONS

- Do not use heaters.
- Do not cover the lights objects made of flammable materials.
- Do not smoke in the hotel and in the surrounding area.
- Do not keep in the room flammable substances and materials.
- Leaving the room, remember to turn off the TV, air conditioning, lighting lamps and other electrical appliances.
- Try to memorize the location of fire hydrants and fire extinguishers, according to the plan of evacuation in case of fire.

ACTIONS IN CASE OF FIRE

In the event of a fire in your room:

- Report the Fire Department about the fire by phone 01 mobile phone 101.
- Try to extinguish the flames of the funds available.
- If you eliminate the source of combustion has failed, exit the room and close the door without locking the door.
- Report the administrator about the fire, Tel. 220.
- Leave the dangerous area and follow the instructions of the administration or the fire Department.

In the event of a fire in the corridor:

- Squeeze the glass and push button fire detector, which is colored red and is located on the wall.
- Try to extinguish the flames of the funds available prior to arrival of staff on duty. Leave the dangerous area and follow the instructions of the administration or the fire Department.

In case of fire outside your room:

- Report the Fire Department about the fire by phone 01 mobile phone 101.
- Leave Your room, close the windows, go down the stairs and exit the building.
- If corridors and stairwells are filled with smoke and you cannot leave the room, stay in room, close the door and windows.
- Close the cracks and vents with moistened towels and bedding, wet the door with water, lie down on the floor, there is less smoke.
- If possible, exit to the balcony and call for help.

Коллектив нашей гостиницы желает Вам приятного отдыха!

Сайт: <http://hotelmetallurg35.ru/>

Тел.: +7 (8202)57-26-11

Эл. почта: info@hotel-metallurg35.ru